



6IN1 MULTI GROOMER

PL MASZYŃKA DO STRYŻENIA

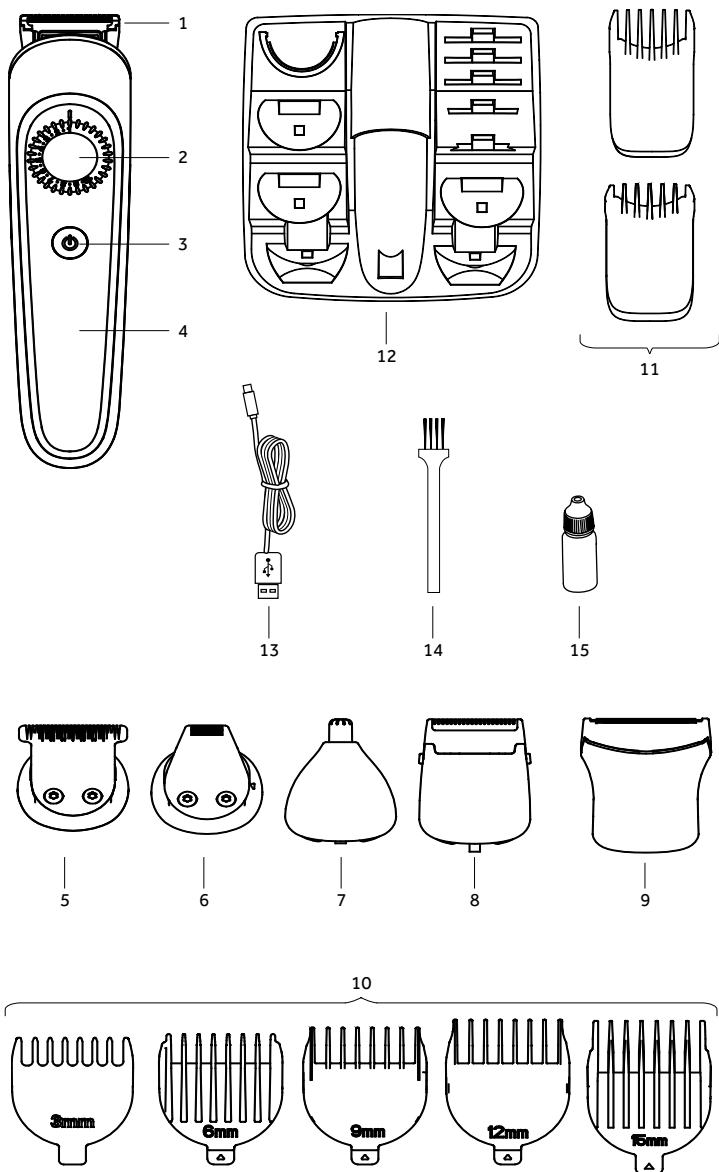
DE HAARSCHNEIDER & RASIER

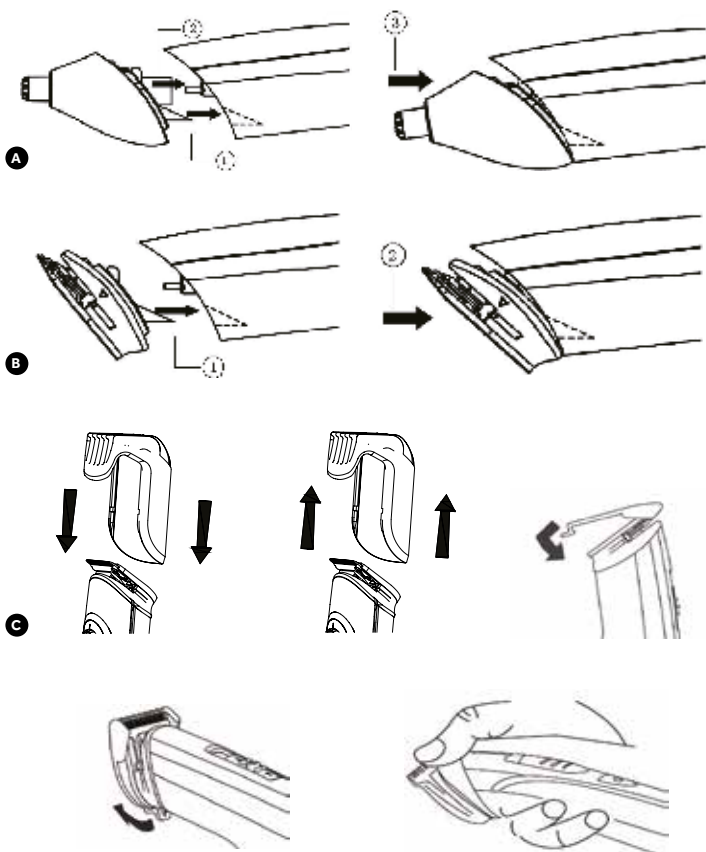
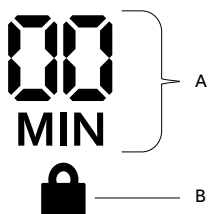
CZ ZASTŘIHOVAČ VLASŮ

HU HAJNYÍRÓ GÉP

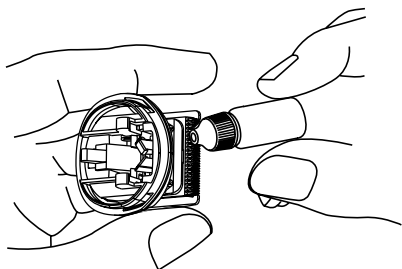
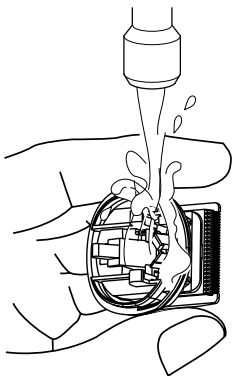
RO MAȘINĂ DE TUNS



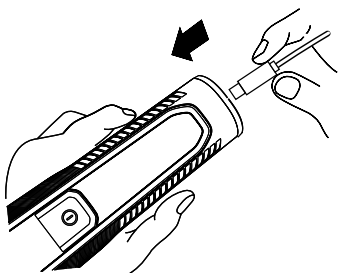
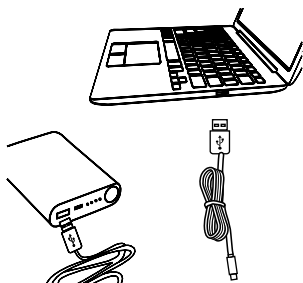




IV



V





A



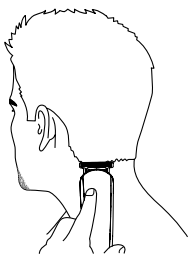
B



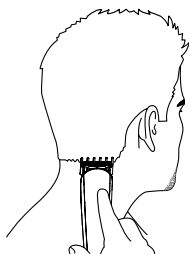
C



D



E



F



G



H

Thank you for choosing a Berdsen product. This manual contains important safety, usage, and disposal instructions. Please read the manual before using the product and keep it for future reference.



WARNINGS!

- The device should only be operated by adults. Keep it out of reach of children.
- Children should not play with the device. Store the product in a place inaccessible to children.
- Do not use the device on wet hair.
- Ensure the device is dry and switched off before plugging it into a power outlet.
- Turn off the device before cleaning, changing any attachments, and after use.
- Never pull the power cord to disconnect the device from the outlet. Always hold the plug.
- Do not use the device if the power cord is damaged. If the cord is damaged, it must be replaced by an authorized service center.
- Do not place cords under furniture or other obstacles.
- Protect the power cable from damage; keep it away from heat sources and sharp edges.
- Plug the charger into a power outlet that matches the voltage specified on the device's nameplate.
- Never charge the product in ambient temperatures above 40°C or below 0°C.
- Do not leave the device unattended when it is plugged in.
- This product has a built-in battery. If the device shows a low battery, recharge it as soon as possible using a certified charger.
- Do not attempt to replace the battery yourself. Some battery components are flammable and harmful, which may cause injury, fire, rupture, or explosion.
- Do not disassemble, open, crush, or puncture the battery.
- Do not overcharge the battery. Have lithium batteries replaced only by authorized service personnel.
- Dispose of the battery according to local regulations.
- Regularly check the device for damage. If any signs of damage appear, stop using the device and contact an authorized service center.
- Do not modify the device or use unauthorized spare parts. This may lead to injury or damage to the device.
- Properly install blades and attachments. Incorrect installation may cause injury or damage to the device.
- Before use, check if the blade or attachments are damaged or deformed. Do not use the device if there are any defects.
- You can wash the product under running water, but ensure the charging port is thoroughly dried before charging.
- Do not use the device on animals. The device is intended for human use only.
- Do not leave the device unattended while it is turned on.
- To protect the product from damage, avoid dropping or hitting it.
- The parts of this device are sharp, so use it carefully.
- Do not disassemble the product.
- Do not insert fingers or metal objects into the guard and blade. This may cause product damage or injury.
- Do not press directly on the blade or strike it with a hard object, as the blade edge is thin. This may cause blade damage.
- Follow local regulations regarding the disposal of electrical devices and batteries.

DEVICE STRUCTURE (FIG. I)

1. Steel blade
2. Rotary switch
3. Power button
4. Display
5. Wide precision attachment
6. Narrow precision attachment
7. Nose/ear attachment
8. Micro shaver
9. Body attachment
10. 5 comb attachments (3mm/6mm/9mm/12mm/15mm)
11. 2 "U" shaped comb attachments (1-10mm & 11-20mm)
12. Stand
13. USB cable
14. Brush
15. Lubricating oil

DISPLAY STRUCTURE (FIG. II)

- A. Working time indicator
- B. Lock indicator

OPERATION

1. To lock the device (Travel Lock) to prevent unwanted activation, hold the power/lock button for about 3 seconds. To unlock the device, also hold the power/lock button for 3 seconds.
2. Press the power button to turn the device on.
3. To turn the device off, press the power button.

ROTARY SWITCH OPERATION

The rotary switch allows you to adjust the distance of the attachment from the blade, enabling precise cutting settings.

ASSEMBLY OF PARTS (FIG. III)

Nose/ear attachment

Fig. A shows how to assemble the nose/ear attachment.

Blade fitting

Fig. B shows how to fit the blade to the body.

Attaching and detaching the comb attachment (Fig. C)

1. To attach the comb attachment to the blade, slide the upper part of the comb onto the blade and press the protruding part of the comb until it clicks (Fig. A).
2. To detach the comb attachment from the blade, gently push the comb clip upward.

BATTERY CHARGING (FIG. V)

- Use a 5V $\approx$ 1A charger for charging.
- The battery will charge in about 1.5 hours.
- The operating time after full charge is about 1.5 hours.
- Before charging, ensure that the cable ends and sockets are clean and dry, and the product is turned off.
- Charge in an ambient temperature of 0-40°C. Do not leave the device in hot places or in direct sunlight during charging. After charging, disconnect the charger to prevent overcharging.
- The battery level is displayed in percentages with a 5% scale.

- To maintain battery life, you should discharge the battery every 6 months and then charge it for 14-16 hours.

USAGE (FIG. VI)

To define the beard/mustache line (Fig. A-B):

- Hold the trimmer with the precision attachment facing you. Start from the edge of the beard/mustache line and gently lower the attachment onto the skin. Move toward the edge of the beard/mustache line to trim hair in the desired areas on the face and beard.

Trimming sideburn edges (Fig. C-D):

- Hold the trimmer with the precision blade facing you. Start at the edge of the sideburns, and lightly press the trimmer blades against the skin, moving towards the sideburn edges to trim them to the desired length on the face.

Thinning and trimming hair (Fig. E-F):

- Attach the comb attachment. If using the trimmer for the first time, start with the maximum trimming length setting. Turn on the device. Place the flat end of the trimmer comb against the skin. Slowly move the attachment through the hair. Repeat as necessary in different directions. If hair accumulates on the trimmer comb during trimming, turn off the device, remove the comb, and brush or rinse off the hair.

Removing hair from the nose and ear (Fig. G):

- Attach the nose/ear attachment. Gently insert it into the nostril or ear. Carefully move the attachment in and out of the nostril or ear while rotating it. Avoid inserting the attachment deeper than 6mm into the nostril or ear.
- Attaching and removing the trimmer comb attachment:

Using the trimmer with the micro shaver (Fig. H):

- Attach the trimmer with the micro shaver.
- Hold the trimmer so that the micro shaver gently touches the face at a 45° angle.
- Shave the beard/mustache with short, controlled strokes. Use your free hand to stretch the skin, which will straighten the hair and make shaving easier.

Note: The micro shaver is designed for shaving detailed areas around the beard, mustache, and sideburns. It is not intended for shaving the entire face. To achieve a close and comfortable shave, use one of the other electric shavers.

TIPS:

- Beard, mustache, and sideburns should be dry.
- Avoid using lotions before using the shaver. Hair should be combed in the direction of growth.
- Remove the trimmer comb attachment when: shaping the edges of the hairline, such as sideburns; shaving the nape of the neck; trimming the beard line on the front of the neck.

CLEANING, MAINTENANCE, AND STORAGE (FIG. IV)

After each use:

- Turn off the device.
- Gently brush off any remaining hair or rinse the trimmer comb and blade under warm water.

Cleaning precautions:

- Only the comb attachment and trimmer blade can be removed for cleaning.
- Use only a soft brush, such as the one included with the product.
- For blade maintenance, use only the provided light oil or another dedicated for such devices.

- Do not use harsh or corrosive cleaning agents to clean the device or blades.
- The product can be washed under running water, but thoroughly dry the charging port before charging to avoid accidents.

Storage:

- Store the device and cord in a moisture-free place.
- Do not store the device in temperatures exceeding 60°C (140°F).
- Do not wrap the charger cord around the device.

TECHNICAL DATA

Rated power	5 W
Input	5 V $\approx$ 1 A
Battery	Li-Ion 3.7V 800 mAh
Charging time	1.5 hours



INFORMATION FOR USERS ON HOW TO DEAL WITH WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT.

If the device, packaging, instruction manual and the like are marked with the symbol of a crossed-out wheeled waste container, it means that the device is subject to separate waste collection in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. The used device should not be disposed of with other household waste and should not be treated as municipal waste. By disposing of electro-waste in the container you pose a threat to the environment. Take the used device to a separate collection point for electrical and electronic equipment organized by the public administration. By segregating and submitting used electrical and electronic equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment from pollution and contamination, contribute to reducing the use of natural resources and lowering the cost of producing new equipment. Proper disposal and scrapping helps eliminate the adverse effects of scrapped products on the environment and human health. For details on the recyclability of this product, please contact your local municipality, city cleaning services or the store where you purchased the product.

Dziękujemy za wybór produktu marki Berdsen. Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy zapoznać się z instrukcją oraz zachować ją do wglądu w przyszłości.

**OSTRZEŻENIA!**

- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby dorosłe. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj urządzenia na mokrych włosach.
- Upewnij się, że urządzenie jest suche i wyłączone przed podłączeniem do gniazdka zasilania.
- Wyłącz urządzenie przed czyszczeniem, wymianą jakichkolwiek nasadek oraz po zakończeniu użytkowania.
- Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie od gniazdka. Zawsze chwytaj za wtyczkę.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia przewodu, należy go wymienić w autoryzowanym serwisie.
- Nie umieszczaj przewodów pod meblami ani innymi przeszkodami.
- Chroni kabel sieciowy przed uszkodzeniem, trzymaj go z dala od źródeł ciepła oraz ostrych krawędzi.
- Podłączaj ładowarkę do gniazdka sieci elektrycznej o napięciu zgodnym z podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nigdy nie ładuj produktu w temperaturach otoczenia powyżej 40°C lub poniżej 0°C.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest podłączone do prądu.
- Produkt ten posiada wbudowaną baterię. Kiedy urządzenie wykazuje rozładowanie baterii, naładuj ją jak najszybciej za pomocą certyfikowanej ładowarki.
- Nie próbuj samodzielnie wymieniać baterii. Niektóre elementy baterii są łatwopalne i szkodliwe, co może spowodować obrażenia, pożar, rozerwanie lub wybuch.
- Nie demontuj, nie otwieraj, nie rozdrabniaj ani nie przekuwaj baterii.
- Nie przeładuj baterii. Wymianę baterii litowych powierzaj wyłącznie autoryzowanym serwisom.
- Pamiętaj o utylizacji baterii zgodnej z lokalnymi przepisami.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem uszkodzeń. W razie jakichkolwiek oznak uszkodzenia, przestań używać urządzenia i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Nie modyfikuj urządzenia ani nie używaj nieautoryzowanych części zamiennych. Może to prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
- Prawidłowo montuj ostrza i nasadki. Nieprawidłowy montaż może spowodować obrażenia użytkownika lub uszkodzenie urządzenia.
- Przed użyciem sprawdź, czy ostrze lub nasadki nie są uszkodzone lub zniekształcone. Nie używaj, jeśli występują jakiegokolwiek wady.
- Możesz myć produkt pod bieżącą wodą, ale przed ładowaniem dokładnie osusz port ładowania.
- Nie używaj urządzenia na zwierzętach. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku dla człowieka.
- Nie pozostawiaj włączonych urządzeń bez nadzoru.
- Aby chronić produkt przed uszkodzeniami, unikaj zrzucania lub uderzania.
- Części tego urządzenia są ostre, więc używaj go ostrożnie.
- Nie demontuj produktu.
- Nie wkładaj palców ani metalowych przedmiotów do osłony i ostrza. Może to spowodować uszkodzenie produktu lub obrażenia.

- Nie naciskaj bezpośrednio ostrza ani nie uderzaj ich twardym przedmiotem, ponieważ krawędź ostrza jest cienka. Może to spowodować uszkodzenie ostrza.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzeń elektrycznych oraz baterii.

BUDOWA URZĄDZENIA (RYS. I)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Stalowe ostrze | 10. 5 nasadek grzebieniowych (3mm/6mm/9mm/12mm/15mm) |
| 2. Przełącznik obrotowy | 11. 2 nasadki grzebieniowe w kształcie litery "U" (1-10mm & 11-20mm) |
| 3. Przycisk zasilania | 12. Podstawka |
| 4. Wyświetlacz | 13. Kabel USB |
| 5. Nasadka precyzyjna szeroka | 14. Szczoteczka |
| 6. Nasadka precyzyjna wąska | 15. Olej smarujący |
| 7. Nasadka do nosa/uszu | |
| 8. Mikrogolarka | |
| 9. Nasadka do ciała | |

BUDOWA WYŚWIETLACZA (RYS. II)

- A. Wskaźnik czasu pracy
- B. Wskaźnik blokady

OBSŁUGA

1. Aby zablokować urządzenie (Travel Lock), zabezpieczając przed niepożądanym uruchomieniem, należy przytrzymać przycisk zasilania/blokady przez około 3 sekundy. Aby odblokować urządzenie, także należy przytrzymać przez 3 sekundy przycisk zasilania/blokady.
2. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
3. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania.

DZIAŁANIE PRZEŁĄCZNIKA OBROTOWEGO

Dzięki przełącznikowi obrotowemu wyregulujesz odległość nasadki od ostrza, dzięki czemu precyzyjnie dopasujesz parametry strzyżenia.

MONTAŻ ELEMENTÓW (RYS. III)

Nasadka do nosa/uszu

Na rysunku A pokazano sposób montażu nasadki do nosa/uszu.

Dopasowanie ostrza

Na rysunku B pokazano sposób dopasowania ostrza do korpusu.

Montaż i demontaż nasadki grzebieniowej (rys. C)

1. Aby przymocować nasadkę grzebieniową do ostrza, wsuń górną część nasadki grzebieniowej na ostrze i wciśnij wystającą część nasadki („kliknięcie”) (rys. A).
2. Aby odłączyć nasadkę grzebieniową od ostrza, popchnij zaczep nasadki lekko do góry.

ŁADOWANIE BATERII (RYS. V)

- Do ładowania używaj ładowarki 5V $\rightarrow$ 1A.
- Bateria naładuje się w około 1,5 godziny.
- Czas pracy po pełnym naładowaniu wynosi około 1,5 godziny.

- Przed ładowaniem upewnij się, że końcówki kabli i gniazdka są czyste i suche, a produkt jest wyłączony.
- Ładuj w temperaturze otoczenia 0-40°C. Podczas ładowania nie pozostawiaj urządzenia w gorących miejscach ani w bezpośrednim świetle słonecznym. Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę, aby zapobiec przeładowaniu.
- Poziom naładowania baterii jest wyświetlany w procentach w skali co 5%.
- Aby zachować żywotność akumulatorów, powinieneś je rozładowywać co 6 miesięcy, a następnie ładować przez 14-16 godzin.

SPOSÓB UŻYCIA (RYS. VI)

Aby ustalić linię brody/wąsów (rys. A-B):

- Trzymaj golarkę z nasadką precyzyjną skierowaną do siebie.
- Zaczynij od krawędzi linii brody/wąsów i delikatnie opuść nasadkę na skórę.
- Wykonuj ruchy w kierunku krawędzi linii brody/wąsów, aby przyciąć zarost w pożądanych miejscach na twarzy i brodzie.

Przycinanie krawędzi bokobrodów (rys. C-D):

- Trzymaj golarkę z precyzyjnym ostrzem trymera skierowanym do siebie.
- Rozpocznij od krawędzi bokobrodów i lekko przyciskając ostrza trymera do skóry, wykonuj ruchy w kierunku krawędzi bokobrodów, aby przyciąć je w żądanych miejscach na twarzy.

Aby przerzedzić i przyciąć włosy (rys. E-F):

- Przymocuj nasadkę grzebieniową. Jeśli używasz trymera po raz pierwszy, zacznij od ustawienia maksymalnej długości przycinania.
- Włącz urządzenie.
- Przyłóż płaską końcówkę grzebienia trymera do skóry.
- Powoli przesuwaj nasadkę po włosach. W razie potrzeby powtarzaj czynność w różnych kierunkach.
- Jeśli podczas przycinania na grzebieniu trymera zgromadzą się włosy, wyłącz urządzenie, zdejmij grzebień i wyszczotkuj lub wypłucz włosy.

Aby usunąć włosy z nosa i ucha (rys. G):

- Podłącz nasadkę do nosa/uszu.
- Delikatnie włóż ją do nozdrza lub ucha.
- Delikatnie wsuwaj i wysuwaj nasadkę z nozdrza lub ucha, jednocześnie obracając ją.
- Unikaj wkładania nasadki na głębokość większą niż 6 mm do nozdrza lub ucha.
- Zakładanie i zdejmowanie nasadki grzebieniowej trymera:

Korzystanie z trymera z mikrogolarką (rys. H):

- Podłącz trymer z mikrogolarką.
- Trzymaj trymer tak, aby mikrogolarka delikatnie dotykała twarzy pod kątem 45°.
- Gol brodę/wąsy krótkimi, kontrolowanymi ruchami. Użyj wolnej ręki, aby naciągnąć skórę, co spowoduje wyprostowanie włosów i ułatwi golenie.

Uwaga: Mikrogolarka została zaprojektowana do golenia szczegółowych obszarów wokół brody, wąsów i bokobrodów. Nie jest przeznaczona do golenia całej twarzy. Aby uzyskać dokładne i komfortowe golenie, użyj jednej z innych golarzek elektrycznych.

PORADY

- Broda, wąsy i bokobrody powinny być suche.
- Unikaj stosowania balsamów przed użyciem golarzki. Włosy należy czesać zgodnie z kierunkiem ich wzrostu.
- Zdejmij nasadkę grzebieniową trymera, jeśli: układasz krawędzie linii włosów, takie jak bokobrody; golisz kark; przycinasz linię brody z przodu szyi.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE (RYS. IV)

Po każdym użyciu:

- Wyłącz urządzenie.
- Delikatnie wyszczotkuj pozostałe włosy lub spłucz pod ciepłą wodą grzebień prowadzący i ostrze trymera.

Przestrogi dotyczące czyszczenia:

- Do czyszczenia urządzenia można wyjąć tylko nasadkę grzebieniową i ostrze trymera.
- Używaj wyłącznie miękkiej szczoteczki, takiej jak dołączona do produktu.
- Do konserwacji ostrzy stosuj wyłącznie dostarczony lekki olej lub inny dedykowany do takich urządzeń.
- Nie używaj ostrych ani żrących środków czyszczących do czyszczenia urządzenia lub ostrzy.
- Produkt można myć pod bieżącą wodą, jednak przed ładowaniem należy dokładnie osuszyć miejsce ładowania, aby uniknąć wypadków.

Przechowywanie:

- Urządzenie i przewód należy przechowywać w miejscu wolnym od wilgoci.
- Nie przechowuj urządzenia w temperaturze przekraczającej 60°C (140°F).
- Nie owijaj przewodu ładowarki wokół urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Moc znamionowa	5 W
Wejście	5 V $\pm$ 1 A
Bateria	Li-Ion 3.7V 800 mAh
Czas ładowania	1,5 godziny



INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW O SPOSOBIE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM

Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi i tym podobne zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że urządzenie podlega selektywnej zbiórce odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/EU. Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego i nie należy traktować go jako odpad komunalny. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera, stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego zorganizowanego przez administrację publiczną. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga eliminować niekorzystny wpływ złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości ponownego przetworzenia niniejszego produktu, należy skontaktować się z miejscowym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Berdsen entschieden haben. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, Verwendung und Entsorgung des Geräts. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung des Produkts durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



WARNUNGEN!

- Das Gerät darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Bewahren Sie das Gerät von Kindern fern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät trocken und ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose anschließen.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung, dem Austausch von Aufsätzen und nach dem Gebrauch aus.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät von der Steckdose zu trennen. Fassen Sie immer den Stecker an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn das Kabel beschädigt ist, lassen Sie es von einer autorisierten Kundendienststelle austauschen.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder anderen Hindernissen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, halten Sie es von Wärmequellen und scharfen Kanten fern.
- Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung an.
- Laden Sie das Produkt niemals bei Umgebungstemperaturen über 40°C oder unter 0°C auf.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Dieses Produkt hat eine eingebaute Batterie. Wenn der Akku leer ist, laden Sie ihn so schnell wie möglich mit einem zertifizierten Ladegerät auf.
- Versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu ersetzen. Einige Akkubestandteile sind entflammbar und gesundheitsschädlich, was zu Verletzungen, Bränden, Rissen oder Explosionen führen könnte.
- Zerlegen, öffnen, schreddern oder durchstechen Sie den Akku nicht.
- Überladen Sie den Akku nicht. Lassen Sie Lithiumbatterien nur von autorisierten Servicetechnikern austauschen.
- Denken Sie daran, die Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.
- Überprüfen Sie Ihr Gerät regelmäßig auf den Zustand. Bei entdeckten Beschädigungen hören Sie mit der Verwendung des Geräts auf und wenden Sie sich an den autorisierten Service.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor und verwenden Sie keine nicht zugelassenen Ersatzteile. Dies kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Geräts führen.
- Installieren Sie Klingen und Anbauteile korrekt. Ein falscher Einbau kann zu Verletzungen des Benutzers oder zu Schäden am Gerät führen.
- Überprüfen Sie die Klinge und andere Teile des Geräts vor der Verwendung auf Schäden oder Verformungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es irgendwelche Mängel aufweist.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein feuchtes Tuch mit neutraler Flüssigseife. Verwenden Sie kein Wasser zum Waschen des Geräts und halten Sie es während des Gebrauchs von Feuchtigkeit fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren. Das Gerät ist nur für den menschlichen Gebrauch bestimmt.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Um das Gerät vor Beschädigungen zu schützen, lassen Sie es nicht fallen und stoßen Sie es nicht an.
- Teile des Geräts sind scharfkantig, gehen Sie daher vorsichtig damit um.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
- Stecken Sie keine Finger oder Metallgegenstände in den Schutz und das Messer. Dies kann zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen führen.
- Drücken Sie nicht direkt auf die Klinge und schlagen Sie nicht mit einem harten Gegenstand dagegen, da die Klinge sehr dünn ist. Dies kann zu Schäden an der Klinge führen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien.

BAU DES GERÄTS (ABB. I)

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Stahlklinge | 10. 5 Kammaufsätze (3mm/6mm/9mm /12mm/15mm) |
| 2. Drehschalter | 11. 2 U-förmige Kammaufsätze (1-10mm & 11-20mm) |
| 3. Ein-/Ausschalter | 12. Basis |
| 4. Anzeige | 13. USB-Kabel |
| 5. Breiter Präzisionsaufsatz | 14. Bürste |
| 6. Schmäler Präzisionsaufsatz | 15. Schmieröl |
| 7. Nase/Ohrstücktrimmer-Aufsatz | |
| 8. Mikrorasierer | |
| 9. Körperaufsatz | |

ANZEIGEN AUF DEM DISPLAY (ABB. II)

- A. Anzeige der Betriebszeit
- B. Sperranzeige

IM BETRIEBAUFNAHME

1. Halten Sie die Ein-/Aus-/Sperrtaste drei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu sperren (TravelLock), und vor dem unerwünschten Betrieb zu schützen.
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter um das Gerät auszuschalten.

BEDIENUNG DES DREHSCHALTERS

Mit dem Drehschalter können Sie den Abstand zwischen dem Aufsatz und der Klinge einstellen, so dass Sie die Schnittparameter präzise anpassen können.

ZUSAMMENBAU DER TEILEN (ABB. III)

Nase/Ohrstücktrimmer-Aufsatz

Abbildung A zeigt, wie die Nase/Ohrstücktrimmer-Aufsatz montiert werden sollte.

Klinge anbringen

Abbildung B zeigt, wie die Klinge am Körper befestigt werden sollte.

Kammaufsatz anbringen und abnehmen (Abbildung C)

1. Um den Kammaufsatz an der Klinge zu befestigen, schieben Sie den oberen Teil des Kammaufsatzes auf die Klinge und drücken Sie den vorstehenden Teil des Aufsatzes ein ("Klick") (Abbildung A).
2. Um den Kammaufsatz von der Klinge zu lösen, drücken Sie den Aufsatzclip leicht nach oben.

AKKU AUFLADEN (ABB. V)

- Verwenden Sie zum Aufladen ein 5V ~ 1A-Ladegerät.
- Der Akku wird in etwa 1,5 Stunden aufgeladen.
- Die Betriebszeit nach einer vollen Ladung beträgt etwa 1,5 Stunden.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabelenden und Buchsen vor dem Aufladen sauber und trocken sind.
- Laden Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von 0-40°C. Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht an heißen Orten oder in direktem Sonnenlicht liegen. Trennen Sie das Ladegerät nach Abschluss des Ladevorgangs ab, um eine Überladung zu vermeiden.
- Um die Lebensdauer Ihrer Batterien zu erhalten, sollten Sie sie alle sechs Monate entladen und dann 14-16 Stunden lang aufladen.

BEDIENUNGSANLEITUNG (ABB. VI)

So erstellen Sie die Bart-/Schnurrbartlinie (Abbildungen A-B):

- Halten Sie den Rasierer so, dass der Präzisionsaufsatz zu Ihnen zeigt.
- Beginnen Sie am Rand der Kinn-/Schnurrbartlinie und senken Sie die Kappe sanft auf die Haut.
- Trimmen Sie den Bart in den gewünschten Bereichen des Gesichts und des Kinns mit Bewegungen zum Rand der Kinn-/Bartlinie hin.

Trimmen des Randes der Koteletten (Abbildungen C-D):

- Halten Sie den Rasierer so, dass die Klinge des Präzisionsstrimmers zu Ihnen zeigt.
- Beginnen Sie am Rand der Koteletten und drücken Sie die Trimmerklingen leicht gegen die Haut, um an den gewünschten Stellen im Gesicht zu trimmen.

Zum Ausdünnen und Trimmen der Haare (Abb. E-F):

- Bringen Sie den Kammaufsatz an. Wenn Sie den Trimmer zum ersten Mal verwenden, stellen Sie zunächst die maximale Trimmlänge ein.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Legen Sie das flache Ende des Trimmerkamms auf die Haut.
- Gleiten Sie mit dem Aufsatz langsam durch Ihr Haar. Wiederholen Sie dies bei Bedarf in verschiedenen Richtungen.
- Wenn sich während des Trimmens Haare auf dem Trimmerkamm ansammeln, schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie den Kamm und bürsten Sie die Haare aus oder spülen Sie sie aus.

So entfernen Sie Nasen- und Ohrenhaare (Abb. G):

- Schließen Sie den Nasen-/Ohrenaufsatz an.
- Führen Sie ihn vorsichtig in das Nasenloch oder Ohr ein.
- Schieben Sie den Aufsatz vorsichtig in das Nasenloch oder das Ohr hinein und wieder heraus, während Sie sie drehen.
- Vermeiden Sie es, den Aufsatz mehr als 6 mm tief in das Nasenloch oder das Ohr einzuführen.
- Einsetzen und Entfernen des Kammaufsatzes des Trimmers: (tochybaniepowinnotubyc)

Verwendung des Trimmers mit Mikrorasierer (Abb. H):

- Verbinden Sie den Trimmer mit dem Mikrorasierer.
- Halten Sie den Trimmer so, dass der Mikrorasierer das Gesicht in einem Winkel von 45° sanft berührt.
- Rasieren Sie den Bart/Schnurrbart mit kurzen, kontrollierten Bewegungen. Benutzen Sie Ihre freie Hand, um die Haut zu dehnen, was das Haar glättet und die Rasur erleichtert.

Hinweis: Der Mikrorasierer ist für die gründliche Rasur von Bart, Schnurrbart und Koteletten vorgesehen. Er ist nicht für die Rasur des gesamten Gesichts geeignet. Für eine gründliche und komfortable Rasur sollten Sie einen der anderen Elektrorasierer verwenden.

HINWEIS

- Halten Sie Ihren Bart, Schnurrbart und Ihre Koteletten trocken.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Balsamen, bevor Sie den Rasierer verwenden. Kämmen Sie die Haare in Haarwuchsrichtung.
- Entfernen Sie den Kammaufsatz des Trimmers, wenn: Sie die Ränder des Haaransatzes, wie z. B. die Koteletten, stylen; Sie den Nacken rasieren; Sie die Bartlinie im vorderen Bereich des Halses trimmen.

REINIGUNG, PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG (ABB. IV)

Nach jedem Gebrauch:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Bürsten Sie die verbliebenen Haare vorsichtig aus oder spülen Sie den Führungskamm und die Klinge unter warmem Wasser ab.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Reinigung:

- Nur der Kammaufsatz und die Trimmerklinge können zur Reinigung des Geräts abgenommen werden.
- Verwenden Sie nur eine weiche Bürste, wie die, die mit dem Gerät geliefert wurde.
- Verwenden Sie zur Pflege der Klingen nur das mitgelieferte Leichtöl oder ein anderes spezielles Öl für solche Geräte.
- Verwenden Sie keine scharfen oder ätzenden Reinigungsmittel, um das Gerät oder die Klingen zu reinigen.
- Das Gerät kann unter fließendem Wasser abgewaschen werden, aber der Ladebereich sollte vor dem Aufladen gründlich getrocknet werden, um Unfälle zu vermeiden.

Aufbewahrung:

- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel an einem feuchtigkeitsfreien Ort auf.
- Lagern Sie das Gerät nicht bei Temperaturen über 60°C (140°F).
- Wickeln Sie das Ladekabel nicht um das Gerät.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistung	5 W
Eingang	5 V $\pm$ 1 A
Akku	Li-Ion 3,7 V 800 mAh
Aufladezeit	1,5 Stunden



INFORMATIONEN FÜR NUTZER ÜBER DEN UMGANG MIT ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN.

Wenn das Gerät, die Verpackung, das Benutzerhandbuch und dergleichen das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters auf Rädern tragen, bedeutet dies, dass das Gerät einer getrennten Sammlung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates unterliegt. Das gebrauchte Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden und sollte nicht als Haushaltsmüll behandelt werden. Elektroschrott in einen Container zu werfen, ist eine Bedrohung für die Umwelt. Dank der ordnungsgemäßen Entsorgung der gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte, schützen Sie den Umwelt und tragen dazu bei, die Nutzung natürlicher Ressourcen zu verringern, sowie helfen die Produktionskosten neuer Geräte zu senken. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Abwrackung trägt dazu bei, die negativen Auswirkungen von verschrotteten Produkten auf die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit zu beseitigen. Um weitere Informationen zur Recyclingfähigkeit dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Stadtbüro, den Stadtreinigungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky Berdsen. Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, používání a likvidaci spotřebiče. Před použitím výrobku si prosím přečtete návod k obsluze a uschovejte si jej pro budoucí použití.

**UPOZORNĚNÍ!**

- Spotřebič smí obsluhovat pouze dospělé osoby. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
- Děti by si se zařízením neměly hrát. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Přístroj nepoužívejte na mokré vlasy.
- Před zapojením do zásuvky se ujistěte, že je přístroj suchý a vypnutý.
- Před čištěním, výměnou nástavců a po použití přístroj vypněte.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, abyste spotřebič odpojili ze zásuvky. Vždy uchopte zástrčku.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel poškozený, nechte jej vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Neumísťujte kabely pod nábytek nebo jiné překážky.
- Chraňte síťový kabel před poškozením, udržujte jej mimo dosah zdrojů tepla a ostrých hran.
- K síťové zásuvce připojte pouze nabíječku s napětím uvedeným na typovém štítku zařízení.
- Nikdy nenabíjejte výrobek při okolních teplotách nad 40 °C nebo pod 0 °C.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru, pokud je připojeno k síti.
- Tento výrobek má vestavěnou baterii. Pokud zařízení ukazuje vybitou baterii, nabijte ji co nejdříve pomocí certifikované nabíječky.
- Nepokoušejte se baterii vyměnit sami. Některé součásti baterie jsou hořlavé a škodlivé, což může způsobit zranění, požár, prasknutí nebo výbuch.
- Baterie nerozebírejte, neotvírejte, nedrťte je ani nepropichujte.
- Baterie nepřebíjejte. Výměnu lithiových baterií svěřte pouze autorizovaným servisním technikům.
- Nezapomeňte baterie likvidovat v souladu s místními předpisy.
- Pravidelně kontrolujte, zda není spotřebič poškozen. Pokud se objeví známky poškození, přestaňte přístroj používat a obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Zařízení neupravujte a nepoužívejte neautorizované náhradní díly. Mohlo by to vést ke zranění nebo poškození zařízení.
- Správně nainstalujte čepele a nástavce. Nesprávná instalace může způsobit zranění uživatele nebo poškození stroje.
- Před použitím zkontrolujte, zda není čepel nebo nástavec poškozený nebo deformovaný. V případě jakýchkoli závad je nepoužívejte.
- K čištění výrobku používejte pouze vlhký hadřík s neutrálním tekutým mýdlem. K čištění přístroje nepoužívejte vodu, během provozu jej chraňte před vlhkostí.
- Přístroj nepoužívejte na zvířatech. Přístroj je určen pouze pro použití u lidí.
- Nenechávejte zařízení zapnuté bez dozoru.
- Abyste výrobek ochránili před poškozením, neupusťte ho, nevystavujte ho nárazům.
- Části tohoto přístroje jsou ostré, proto jej používejte opatrně.
- Výrobek nerozebírejte.
- Do krytu a čepele nekládejte prsty ani kovové předměty. Může to způsobit poškození výrobku nebo zranění.
- Na čepel přímo netlačte ani do ní neudeřte tvrdým předmětem, protože ostří čepele je tenké. Mohlo by dojít k poškození čepele.
- Dodržujte místní předpisy pro likvidaci elektrických spotřebičů a baterií.

KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ (OBRÁZEK I)

1. Ocelové ostří
2. Otočný spínač
3. Tlačítko napájení
4. Displej
5. Přesný široký nástavec
6. Přesný úzký nástavec
7. Nástavec do nosu/uší
8. Mikro holicí strojek
9. Nástavec na holení těla
10. 5 hřebenových nástavců (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/15 mm)
11. 2 hřebenové nástavce ve tvaru U (1-10 mm a 11-20 mm)
12. Základna
13. USB kabel
14. Kartáček
15. Mazací olej

KONSTRUKCE DISPLEJE (OBRÁZEK II)

- A. Ukazatel provozní doby
- B. Indikátor uzamčení

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

1. Chcete-li zařízení uzamknout (Travel Lock) a zabránit tak nechtěné aktivaci, podržte tlačítko napájení/zámek přibližně 3 sekundy. Chcete-li zařízení odemknout, podržte tlačítko napájení/zámek rovněž po dobu 3 sekund.
2. Stisknutím tlačítka napájení zapnete zařízení.
3. Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte tlačítko napájení.

OVLÁDÁNÍ OTOČNÉHO PŘEPÍNAČE

Díky otočnému přepínači můžete nastavit vzdálenost nástavce od nože, takže můžete přesně nastavit parametry stržení.

MONTÁŽ PRVKŮ (OBRÁZEK III)

Nástavec do nosu/uší

Obrázek A ukazuje, jak se nasazuje nástavec do nosu/uší.

Přízpůsobení čepele

Obrázek B ukazuje, jak se čepel zasouvá do těla přístroje

Montáž a demontáž hřebenového nástavce (obr. C)

1. Chcete-li připevnit hřebenový nástavec k čepeli, nasadte horní část hřebenového nástavce na čepel a zatlačte na vyčnívající část nástavce ("cvaknutí") (obr. A).
2. Chcete-li hřebenový nástavec oddělit od čepele, zatlačte klip nástavce mírně nahoru.

NABÍJENÍ BATERIE (OBRÁZEK V)

- K nabíjení použijte nabíječku 5 V ~ 1A.
- Baterie se dobije přibližně za 1,5 hodiny.
- Provozní doba při plném nabití je přibližně 1,5 hodiny.
- Před nabíjením se ujistěte, že jsou konce kabelu a zásuvka čisté a suché.
- Nabíjejte při okolní teplotě 0-40 °C. Při nabíjení nenechávejte zařízení na horkých místech nebo na přímém slunci. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku, abyste zabránili přebíjení.
- Nepřetěžujte zařízení.

- Úroveň nabití baterie se zobrazuje v procentech na stupnici po 5 %.
- Abyste zachovali životnost baterií, měli byste je každých šest měsíců vybit a poté 14-16 hodin nabíjet.

ZPŮSOB POUŽITÍ (OBRÁZEK VI)

Určení linie brady a vousů (obr. A-B):

- Holicí strojek držte přesným nastavcem směrem k sobě.
- Začněte na okraji brady/vousů a jemně sptustte nastavec na pokožku.
- Pohybem směrem k okraji brady/vousů zastříhnete vousy v požadovaných oblastech obličeje a brady.

Zastříhování okrajů kotlet (obrázky C-D):

- Holicí strojek držte s přesným zastříhovacím nastavcem směrem k sobě.
- Začněte na okraji kotlet a lehkým přitlačením čepelí zastříhovače k pokožce, vykonajte pohyby směrem k okraji kotlet, v požadovaných místech obličeje.

Zastřížení vlasů (obr. E-F):

- Připevněte hřebenový nastavec. Pokud zastříhovač používáte poprvé, začněte nastavením maximální délky zastříhování.
- Zapněte zařízení.
- Přiložte plochý konec zastříhovacího hřebenu k pokožce.
- Pomalu pohybujte nastavcem po vlasech. V případě potřeby opakujte v různých směrech.
- Pokud se během zastříhování na zastříhovacím hřebenu nahromadí vlasy, vypněte přístroj, vyjměte hřeben a vlasy vykartáčujte nebo opláchněte.

Odstranění chloupků z nosu a ucha (obr. G):

- Připojte nastavec do nosa/uší.
- Jemně ho vložte do nosní dírky nebo ucha.
- Opatrně vsuňte a vyjměte nastavec z nosní dírky nebo ucha a otáčejte jím.
- Nezasouvejte nastavec do nosní dírky nebo ucha hlouběji než 6 mm.
- Nasazení a vyjmutí hřebenového nastavce zastříhovače:

Používání zastříhovače z mikroholicím strojkem (obr. H):

- Připojte zastříhovač k mikroholicímu strojku.
- Zastříhovač držte tak, aby se mikroholicí hlavice jemně dotýkala obličeje pod úhlem 45°.
- Krátkými, kontrolovanými pohyby si oholte vousy/knír. Volnou rukou napněte kůži, čímž se chloupky narovnají a holení se usnadní.

Poznámka: Mikroholicí strojek je určen k holení detailních oblastí kolem vousů, kníru a kotlet. Není určen k holení celého obličeje. Pro důkladné a pohodlné oholení použijte některý z ostatních elektrických holicích strojků.

PORADENSTVÍ

- Vousy, knír a kotlety by měly být suché.
- Před použitím holicího strojku nepoužívejte pleťové vody. Vlasy česejte ve směru růstu chloupků.
- Vyjměte hřebenový nastavec zastříhovače, pokud: upravujete okraje vlasové linie, např. kotlety; holíte zátylek; zastříhujete linii vousů na přední straně krku.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ (OBR. IV)

Po každém použití:

- Vypněte zařízení.
- Jemně vyčesťte zbylé vlasy nebo opláchněte vodící hřeben a zastříhovací čepel pod teplou vodou.

Upozornění k čištění:

- Pro čištění lze vyjmout pouze hřebenový nástavec a zastříhovací čepel.
- Používejte pouze měkký kartáček, například ten, který je dodáván s výrobkem.
- K údržbě nožů použijte pouze dodaný lehký olej nebo jiný olej určený pro tato zařízení.
- K čištění stroje nebo nožů nepoužívejte drsné nebo žíravé čisticí prostředky.
- Výrobek lze umýt pod tekoucí vodou, ale nabíjecí prostor by měl být před nabíjením důkladně vysušen, aby se předešlo nehodám.

Skladování:

- Zařízení a kabel skladujte na místě, kde není vlhko.
- Zařízení neskladujte při teplotách vyšších než 60 °C.
- Neobtáčejte kabel nabíječky kolem zařízení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý výkon	5 W
Vstup	5 V ~ 1 A
Baterie	Li-Ion 3,7 V 800 mAh
Doba nabíjení	1,5 hodiny



INFORMACE PRO UŽIVATELE O ZPŮSOBU ZACHÁZENÍ S POUŽITÝM ELEKTRICKÝM A ELEKTRONICKÝM ZAŘÍZENÍM.

Pokud jsou zařízení, obal, uživatelská příručka a další označeny symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad na kolečkách, znamená to, že zařízení podléhá tříděnému sběru odpadů v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Použité zařízení nevyhazujte společně s ostatním domovním odpadem a nenakládejte s ním jako s komunálním odpadem. Vyhozením elektronického odpadu do kontejneru ohrožujete životní prostředí. Použité zařízení odevzdejte na sběrné místo pro elektrická a elektronická zařízení ustanovená veřejnou správou. Tím, že oddělíte a odevzdáte použité elektrické a elektronické zařízení ke zpracování, regeneraci, recyklaci a likvidaci, chráníte životní prostředí proti znečištění a kontaminaci, přispíváte ke snižování, využívání přírodních zdrojů a snižování nákladů na výrobu nových zařízení. Správná likvidace a sešrotování pomáhají odbourat negativní dopad sešrotovaných výrobků na přírodní prostředí a lidské zdraví. Podrobné informace o opětovném zpracování tohoto výrobku vám poskytne místní úřad, komunální služby nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Köszönjük, hogy Ön ezt a Berdsen terméket választotta. Ez a használati utasítás fontos utasításokat tartalmaz a készülék biztonságára, használatára és ártalmatlanságára vonatkozóan. A termék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg a későbbi felhasználás céljából.



FIGYELMEZTETÉSEK!

- A készüléket kizárólag felnőttek üzemeltethetik. Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A termék gyermekektől elzárva tartandó!
- Ne használja a készüléket nedves hajon.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék száraz és ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná a konnektorhoz.
- Tisztítás, a feltételek cseréje és a használat befejezése előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Soha ne a tápkábelnél fogva húzza ki a készüléket az aljzatból. Mindig fogja meg a csatlakozót.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült. Ha a kábel sérült, ki kell cserélni egy hivatalos szervizközpontban.
- Ne helyezze a kábeleket bútorok vagy egyéb akadályok alá.
- Óvja a tápkábelt a sérülésektől, és tartsa távol hőforrásoktól és éles szélektől.
- Csatlakoztassa a töltőt a készülék adattábláján megadott feszültségű konnektorhoz.
- Soha ne töltsen a terméket 40°C feletti vagy 0°C alatti környezeti hőmérsékleten.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az csatlakoztatva van.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik. Ha a készülék akkumulátora lemerült, töltsen fel a lehető leghamarabb minősített töltővel.
- Ne próbálja meg saját maga kicserélni az akkumulátort. Az akkumulátor egyes alkatrészei gyúlékonyak és károsak, ami sérülést, tüzet, törést vagy robbanást okozhat.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki, ne aprítsa fel és ne szűrje ki az akkumulátort.
- Ne töltsen túl az akkumulátort. A lítium akkumulátorok cseréjét csak hivatalos szerviztechnikusokra bízva.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátort a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha bármilyen sérülésre utaló jelet észlel, hagyja abba a készülék használatát, és forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.
- Ne módosítsa a készüléket, és ne használjon nem engedélyezett cserealkatrészeket. Ez sérülést vagy a készülék károsodását okozhatja.
- Szerelje be helyesen a pengéket és a tartozékokat. A helytelen összeszerelés a felhasználó sérülését vagy a készülék károsodását okozhatja.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a penge vagy a tartozékok nem sérültek-e meg vagy deformálódtak-e. Ne használja, ha bármilyen hibája van.
- A termék tisztításához csak nedves ruhát használjon semleges folyékony szappannal. Ne használjon vizet a készülék mosásához, kérjük, működés közben tartsa távol a nedvességtől.
- Ne használja a készüléket állatokon. Az eszköz kizárólag emberi használatra szolgál.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg az be van kapcsolva.
- A termék sérülésének elkerülése érdekében kerülje a leejtést vagy ütést.
- A készülék alkatrészei élesek, ezért óvatosan használja.
- Ne szerelje szét a terméket.
- Ne helyezzen ujjakat vagy fémtárgyakat a védőburkolatba és a pengébe. Ez károsíthatja a terméket vagy sérülést okozhat.
- Ne nyomja meg közvetlenül a pengét, és ne üsse meg kemény tárggyal, mivel a penge széle vékony. Ez károsíthatja a pengét.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.

A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE (I. ÁBRA)

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Acél penge | 10. 5 fésűs feltét (3mm/6mm/9mm/12mm/15mm) |
| 2. Forgókapcsoló | 11. 2 U alakú fésűs feltét (1-10mm & 11-20mm) |
| 3. Bekapcsológomb | 12. Alap |
| 4. Kijelző | 13. USB kábel |
| 5. Széles precíziós feltét | 14. Kefe |
| 6. Keskeny precíziós feltét | 15. Kenőolaj |
| 7. Orr-/fül feltét | |
| 8. Mikroborotva | |
| 9. Testhez való feltét | |

A KIJELEZŐ FELÉPÍTÉSE (II. ÁBRA)

- A. Üzemidő jelző
- B. Zárolás jelző

HASZNÁLAT

1. Az eszköz zárolásához (Travel Lock) a nem kívánt bekapcsolás megakadályozása érdekében tartsa lenyomva a Bekapcsolás/zárolás gombot körülbelül 3 másodpercig. A készülék feloldásához 3 másodpercig tartsa lenyomva a Bekapcsolás/zárolás gombot.
2. Nyomja meg a bekapcsológombot a készülék bekapcsolásához.
3. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot.

A FORGÓKAPCSOLÓ MŰKÖDÉSE

A forgókapcsolónak köszönhetően beállíthatja a feltét és a penge közötti távolságot, így pontosan beállíthatja a vágási paramétereket.

TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE (III. ÁBRA)

Orr-/fül feltét

Az A ábra bemutatja, hogyan kell felszerelni az orr-/fül feltétet.

Penge illesztése

A B ábra azt mutatja, hogy a penge hogyan illeszkedik a testhez.

A fésűs feltét felszerelése és eltávolítása (C. ábra)

1. A fésűs feltét pengéhez való rögzítéséhez csúsztassa a fésűs feltét tetejét a pengére, és nyomja be a feltét kiálló részét ("kattanás") (A. ábra).
2. A fésűs feltét pengéről való leválasztásához kissé nyomja felfelé a rögzítőfület.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE (V. ÁBRA)

- A töltéshez használjon 5V = 1A töltőt.
- Az akkumulátor körülbelül 1,5 óra alatt töltődik fel.
- A munkaidő teljes feltöltés után körülbelül 1,5 óra.
- Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a kábelvégek és a kimenetek tiszták és szárazak.
- Töltse fel 0-40°C környezeti hőmérsékleten. Töltés közben ne hagyja a készüléket forró helyen vagy közvetlen napfényben. Amikor a töltés befejeződött, húzza ki a töltőt a túltöltés elkerülése érdekében.

- Ne terhelje túl a készüléket.
- Az akkumulátor töltöttségi szintje 5%-os skálán, százalékos formában jelenik meg.
- Az akkumulátorok élettartamának megőrzése érdekében félévente le kell töltenie őket, majd 14-16 órán keresztül töltenie kell őket.

HASZNÁLAT MÓDJA (VI. ÁBRA)

A szakáll/bajusz vonal meghatározása (A-B ábra):

- Tartsa a borotvát úgy, hogy a precíziós feltét Ön felé nézzen.
- Kezdje a szakáll/bajusz vonalának szélénél, és óvatosan engedje le a feltétet a bőrére.
- Haladjon a szakáll/bajusz vonal szélei felé, hogy levágja az arcszőrzetet az arcon és az állon a kívánt területeken.

Az oldalszakáll széleinek vágása (C-D ábra):

- Tartsa a borotvát úgy, hogy a precíziós feltét pengéje Ön felé nézzen.
- Kezdje az oldalszakáll szélén, és a trimmer pengéket enyhén a bőrhöz nyomva mozgassa az oldalszakáll szélei felé, hogy az arc kívánt helyére levágja őket.

A haj vékonyításához és vágásához (E-F ábra):

- Csatlakoztassa a fésűs feltétet. Ha először használja a trimmert, kezdje a maximális trimmelési hossz beállításával.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Helyezze a trimmer fésű lapos hegyét a bőréhez.
- Lassan mozgassa a feltétet a haján keresztül. Szükség szerint ismételje meg különböző irányokban.
- Ha vágás közben haj halmozódik fel a trimmer fésűn, kapcsolja ki a készüléket, vegye le a fésűt, és kefével tisztítsa meg vagy öblítse le a haját.

A haj eltávolítása az orrból és a fülből (G ábra):

- Helyezze fel az orr-/fül feltétet.
- Óvatosan helyezze be az orrlyukába vagy a fülébe.
- Óvatosan csúsztassa be és ki a feltétet az orrlyukába vagy a fülébe, miközben forgatja.
- Ne helyezze a feltétet 6 mm-nél mélyebben az orrlyukába vagy a fülébe.
- A trimmer fésűs feltét rögzítése és eltávolítása:

A mikroborotvás trimmer használata (H. ábra):

- Csatlakoztassa a mikroborotvás trimmert.
- Tartsa a trimmert úgy, hogy a mikroborotva finoman, 45°-os szögben érintse meg az arcát.
- Borotválja le a szakállát/bajuszát rövid, ellenőrzött mozdulatokkal. Használja szabad kezét a bőr megfeszítéséhez, ami kiegyenesíti a haját és megkönnyíti a borotválkozást.

Megjegyzés: A mikroborotvát úgy tervezték, hogy részletesen leborotválja a szakáll, a bajusz és az oldalszakáll körüli területeket. Nem szolgál az egész arc borotválkozására. A szoros és kényelmes borotválkozáshoz használja a többi elektromos borotvát.

TIPPEK

- A szakállának, bajuszának és oldalszakállának száraznak kell lennie.
- A hajnyíró használata előtt kerülje a testápolók használatát. A haját a növekedés irányába kell fésülni.
- Távolítsa el a trimmer fésű feltétet, ha: a hajvonal széleit nyírja, például az oldalszakállat; a nyakát borotválja; az állvonalat borotválja a nyak elején.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS (IV. ÁBRA)

Minden használat után:

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Finoman kefélje át a megmaradt hajszájakat, vagy öblítse le a vezetófésűt és a vágópengét meleg víz alatt.

Tisztítási figyelmeztetések:

- A készülék tisztításához csak a fésűs feltét és a trimmer penge távolítható el.
- Csak olyan puha kefélt használjon, mint amelyet a termékhez mellékeltek.
- A penge karbantartásához csak a mellékelt könnyűolajat vagy más, az ilyen eszközökhöz használatos olajat használjon.
- Ne használjon durva vagy maró hatású tisztítószeret a készülék vagy a pengék tisztításához.
- A termék folyó víz alatt mosható, de töltés előtt alaposan szárítsa meg a töltési területet a balesetek elkerülése érdekében.

Tárolás:

- Tárolja a készüléket és a vezetékét nedvességmentes helyen.
- Ne tárolja a készüléket 60°C-ot (140 ° F) meghaladó hőmérsékleten.
- Ne tekerje a töltőkábelt a készülék köré.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítmény	5 watt
Bemenet	5 V ~ 1 A
Akkumulátor	Li-Ion 3,7V 800 mAh
Töltési idő	1,5 óra



INFORMÁCIÓK A FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK HULLADÉKAINAK KEZELÉSÉRŐL.

Ha a készüléket, a csomagolást, a használati utasítást és hasonlókat egy áthúzott kerekese hulladékgyűjtő szimbólumával jelölték meg, az azt jelenti, hogy a készülék a 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően szelektív hulladékgyűjtés tárgyát képezi. Az elhasznált készüléket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni, és nem szabad települési hulladékként kezelni. Az elektromos hulladék konténerbe dobásával veszélyezteti a környezetet. Az elhasznált készüléket a közigazgatás által megjelölt, az elektromos és elektronikus berendezések külön gyűjtőhelyére kell szállítani. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések feldolgozásra, visszanyerésre, újrahasznosításra és ártalmatlanításra történő elkülönítésével és átadásával védi a környezetet a szennyezéstől, hozzájárul a természeti erőforrások felhasználásának csökkentéséhez és az új eszközök gyártási költségeinek csökkentéséhez. A megfelelő ártalmatlanítás és selejtezés segít kiküszöbölni a leselejteztett termékek környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásait. A termék újrahasznosíthatóságával kapcsolatos részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz, az önkormányzati higiéniai szolgálatához vagy az üzletéhez, ahol a terméket vásárolta.

RO INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați ales un produs marca Berdsen. Manualul conține informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea dispozitivului. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile și să le păstrați pentru referințe ulterioare.



AVERTIZĂRI!

- Dispozitivul poate fi utilizat numai de către adulți. Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Păstrați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați dispozitivul pe părul ud.
- Asigurați-vă că dispozitivul este uscat și oprit înainte de a-l conecta la o priză.
- Opriți dispozitivul înainte de curățare, înlocuirea oricăror accesorii și după utilizare.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta dispozitivul de la priză. Apucați întotdeauna de ștecher.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat. Dacă cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit la un centru de service autorizat.
- Nu așezați cablurile sub mobilier sau alte obstacole.
- Protejați cablul de alimentare împotriva deteriorării și țineți-l departe de surse de căldură și margini ascuțite.
- Conectați încărcătorul la o priză electrică cu tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a dispozitivului.
- Nu încărcați niciodată produsul la temperaturi ambientale mai mari de 40°C sau sub 0°C.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când este conectat la priză.
- Acest produs are o baterie încorporată. Când dispozitivul dvs. arată o baterie descărcată, încărcați-l cât mai curând posibil folosind un încărcător certificat.
- Nu încercați să înlocuiți singur bateria. Unele componente ale bateriei sunt inflamabile și dăunătoare, ceea ce poate provoca vătămări, incendii, rupturi sau explozii.
- Nu dezasamblați, nu deschideți, nu sfărâmați și nu perforați bateria.
- Nu supraîncărcați bateriile. Înlocuiți bateriile cu litiu numai de către tehnicieni de service autorizați.
- Vă rugăm să nu uitați să aruncați bateriile în conformitate cu reglementările locale.
- Verificați dispozitivul în mod regulat pentru eventuale deteriorări. Dacă există semne de deteriorare, nu mai utilizați dispozitivul și contactați un centru de service autorizat.
- Nu modificați dispozitivul și nu utilizați piese de schimb neautorizate. Acest lucru poate duce la la rănirea utilizatorului sau la deteriorarea dispozitivului.
- Instalați corect lamele și accesorii. Instalarea necorespunzătoare poate duce la rănirea utilizatorului sau la deteriorarea dispozitivului.
- Înainte de utilizare, verificați dacă lama sau accesoriiile nu sunt deteriorate sau deformate. Nu utilizați dacă există defecte.
- Pentru a curăța produsul, utilizați doar o cârpă umedă cu săpun lichid neutru. Nu folosiți apă pentru a spăla dispozitivul, păstrați-l departe de umezeală în timpul funcționării.
- Nu utilizați dispozitivul pe animale. Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării umane.
- Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat.
- Pentru a proteja produsul de deteriorare, evitați să-l scăpați sau să îl loviți.
- Părțile acestui dispozitiv sunt ascuțite, deaceia utilizați-l cu atenție.
- Nu dezasamblați produsul.
- Nu introduceți degetele sau obiecte metalice în protecție și în lamă. Acest lucru poate duce la deteriorarea produsului sau la rănirea utilizatorului.
- Nu apăsați lama direct și nu o loviți cu un obiect dur deoarece marginea lamei este subțire. Acest lucru poate cauza deteriorarea lamei.
- Respectați reglementările locale cu privire la eliminarea aparatelor electrice și a bateriilor.

CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI (FIG. I)

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Lamă din oțel | 10. 5 ghiduri pieptene (3mm/6mm/9mm/12mm/15mm) |
| 2. Comutator rotativ | 11. 2 ghiduri pieptene în formă de literă "U" (1-10mm & 11-20mm) |
| 3. Buton de alimentare | 12. Suport |
| 4. Afișaj | 13. Cablu USB |
| 5. Ghid de precizie larg | 14. Perie |
| 6. Ghid de precizie îngust | 15. Ulei lubrifiant |
| 7. Capăt pentru nas/urechi | |
| 8. Micro rasor | |
| 9. Ghid pentru corp | |

CONSTRUCȚIE ECRAN DE AFIȘAJ (FIG. II)

- A. Indicator timp de funcționare
- B. Indicator de blocare

MOD DE UTILIZARE

1. Pentru a bloca dispozitivul (Travel Lock), împiedicând activarea nedorită, țineți apăsat butonul de pornire/blocare timp de aproximativ 3 secunde. Pentru a debloca dispozitivul, țineți apăsat și butonul de pornire/blocare timp de 3 secunde.
2. Apăsați butonul de pornire pentru a porni dispozitivul.
3. Pentru a opri dispozitivul, apăsați butonul de pornire.

FUNCȚIONAREA COMUTATORULUI ROTATIV

Datorită comutatorului rotativ, puteți regla distanța dintre ghidaj și lamă, astfel încât să puteți regla cu precizie parametrii de tăiere.

ASAMBLAREA ELEMENTELOR (RYS. III)

Capăt pentru nas/ureche

Figura A arată cum se instalează capătul pentru nas/ureche.

Reglarea lamei

Figura B arată cum se potrivește lama pe corpul dispozitivului.

Asamblarea și dez asamblarea ghidajului pieptene (Fig. C)

1. Pentru a atașa ghidajul pieptene de lamă, glisați partea superioară a ghidului pieptene pe lamă și apăsați în jos pe partea proeminentă a ghidajului ("clic") (Fig. A).
2. Pentru a detașa ghidajul pieptene de pe lamă, împingeți cârligul de atașament ușor în sus.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI (FIG. V)

- Utilizați un încărcător de 5V = 1A pentru încărcare.
- Bateria se va încărca în aproximativ 1,5 ore.
- Timpul de funcționare după o încărcare completă este de aproximativ 1,5 ore.
- Înainte de încărcare, asigurați-vă că capetele cablurilor și prizele sunt curate și uscate.
- Încărcați la o temperatură ambientală de 0-40°C. În timpul încărcării, nu lăsați dispozitivul în zone fierbinți sau în lumina directă a soarelui. Când încărcarea este completă, deconectați încărcătorul pentru a preveni supraîncărcarea.
- Nu supraîncărcați dispozitivul.

- Nivelul de încărcare a bateriei este afișat ca procent pe o scară cu creșteri de 5%.
- Pentru a păstra durata de viață a bateriilor, trebuie să le descărcați la fiecare șase luni și apoi să le încărcăți timp de 14-16 ore.

MOD DE UTILIZARE (FIG. VI)

Pentru a determina linia bărbii/mustații (fig. A-B):

- Țineți dispozitivul de ras cu ghidul de precizie îndreptat spre dvs.
- Începeți de la marginea liniei de barbă/mustață și coborâți ușor ghidul pe piele.
- Deplasați-vă spre marginile liniei de barbă/mustață pentru a tunde părul facial în zonele dorite de pe față și bărbie.

Tunderea marginilor perciunilor (figurile C-D)

- Țineți dispozitivul de ras cu lama trimmerului de precizie îndreptată spre dvs.
- Începeți de la marginea perciunilor și, apăsând ușor lamele trimmerului pe piele, faceți mișcări spre marginea perciunilor pentru a tăia în punctele dorite de pe față.

Pentru a subția și tunde părul (Fig. E-F):

- Atașați ghidajul pieptene. Dacă utilizați mașina de tuns pentru prima dată, începeți prin a seta lungimea maximă de tundere.
- Porniți dispozitivul.
- Așezați capătul plat al pieptenului de tuns pe piele.
- Glisați încet pieptenele prin păr. Repetați acțiunea în direcții diferite dacă este necesar.
- Dacă părul se acumulează pe pieptenele trimmer în timpul tunderii, opriți dispozitivul, îndepărtați pieptenele și periați sau clătiți părul.

Pentru a îndepărta părul din nas și urechi (Fig. G):

- Conectați capătul pentru nas/ureche.
- Introduceți-l ușor în nară sau în ureche.
- Introduceți și scoateți ușor capătul din nară sau ureche în timp ce îl rotiți.
- Evitați să introduceți capătul la o adâncime mai mare de 6 mm în nară sau în ureche.
- Introducerea și scoaterea capătului trimmerului.

Utilizarea trimmerului cu micro rasor (Fig. H):

- Conectați trimmerul cu micro rasorul.
- Țineți trimmerul astfel încât micro rasorul să vă atingă ușor fața la un unghi de 45°.
- Rade-ți barba/mustața cu mișcări scurte și controlate. Folosește-ți mâna liberă pentru a întinde pielea, ceea ce va îndrepta părul și va ușura bărbierirea.

Notă: Micro rasorul a fost conceput pentru a rade zone detaliate din jurul bărbii, mustaței și perciunilor. Nu este destinat bărbieritului întregii fețe. Pentru un bărbierit atent și confortabil, utilizați unul dintre celelalte dispozitive de ras electric.

RECOMANDĂ

- Barba, mustățile și perciunii ar trebui să fie uscate.
- Evitați aplicarea loțiunilor înainte de utilizarea dispozitivului de ras. Părul trebuie pieptănat în direcția de creștere.
- Scoateți capătul trimmerului dacă: aranjați marginile liniei părului, cum ar fi perciunii; radeți gâtul; tundeți linia bărbii în partea din față a gâtului.

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE (FIG. IV)

După fiecare utilizare:

- Opriți dispozitivul.
- Periați ușor părul rămas sau clătiți ghidajul pieptene și lama mașinii de tuns sub apă caldă.

Măsuri de precauție pentru curățare:

- Doar ghidajul pieptene și lama trimmerului pot fi îndepărtate pentru a curăța dispozitivul.
- Utilizați numai o perie moale, cum ar fi cea furnizată cu produsul.
- Utilizați numai uleiul delicat furnizat sau alt ulei dedicat pentru astfel de dispozitive pentru a întreține lamele.
- Nu utilizați detergenți agresivi sau caustici pentru a curăța dispozitivul sau lamele.
- Produsul poate fi spălat sub un jet apă, dar zona de încărcare trebuie să fie bine uscată înainte de încărcare pentru a evita accidentele.

Depozitare:

- Dispozitivul și cablul trebuie depozitate într-un loc ferit de umiditate.
- Nu depozitați dispozitivul la temperaturi care depășesc 60°C (140°F).
- Nu înfășurați cablul încărcătorului în jurul dispozitivului.

DATE TEHNICE

Putere nominală	5 W
Intrare	5 V $\pm$ 1 A
Baterie	Li-Ion 3.7V 800 mAh
Timp de încărcare	1,5 ore



INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI PRIVIND MANIPULAREA DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTULUI ELECTRIC ȘI ELECTRONICE.

Dacă dispozitivul, ambalajul, manualul de utilizare și altele asemenea sunt marcate cu simbolul coșului cu roți tăiat, înseamnă că dispozitivul este supus colectării selective a deșeurilor în conformitate cu Directiva 2012/19/UE a Parlamentului European și a Consiliului. Dispozitivul uzat nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere și nu trebuie tratat ca deșeuri municipale. Aruncând deșeurile electrice în container, creați pericol pentru mediul înconjurător. Dispozitivul uzat trebuie livrat la un punct de colectare selectivă a echipamentelor electrice și electronice organizat de administrația publică. Prin segregarea și predarea pentru prelucrare, recuperare, reciclare și eliminare a dispozitivelor electrice și electronice uzate, protejați mediul împotriva poluării și contaminării, contribuiți la reducerea utilizării resurselor naturale și la scăderea costurilor de producție ale dispozitivelor noi. Utilizarea corectă și casarea ajută la eliminarea impactului negativ al produselor casate asupra mediului natural și asupra sănătății umane. Pentru a obține mai multe detalii referitoare la reciclabilitatea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local al orașului, serviciul de curățenie din oraș sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

BERDSEN

Manufactured in China for:

Wyprodukowano w Chinach dla:

Hergestellt in China für:

Global Income sp. z o.o.

ul. Chwaszczyńska 135B

81-571 Gdynia, Poland

www.berdsen.pl

sklep@berdsen.pl